

2006

Plavidla vnitrozemské plavby - Slovník

ČSN
EN 13551

32 0130

Inland navigation vessels - Vocabulary

Bateaux de navigation intérieure - Vocabulaire

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Begriffe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13551:2003. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13551:2003. It was translated by Czech Standard Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13551 (32 0130) z května 2004.

	<p>© Český normalizační institut, 2006 77273 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.</p>
--	---

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13551:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13551 z května 2004 převzala EN 13551:2003 schválením k přímému použití jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 526:1993 zavedena v ČSN EN 526:1996 (32 8422) Plavidla vnitrozemské plavby - Lodní lávky délky do 8 m - Požadavky, typy

EN 711:1995 zavedena v ČSN EN 711:1997 (32 2305) Plavidla vnitrozemské plavby - Palubní zábradlí - Požadavky, typy

EN 790:2001 zavedena v ČSN EN 790:2002 (32 2711) Plavidla vnitrozemské plavby - Schody s úhlem sklonu od 45° do 60°

EN 1255:1995 zavedena v ČSN EN 1255:1996 (32 3550) Plavidla vnitrozemské plavby - Otočné výložníky

EN 1305:1996 zavedena v ČSN EN 1305:1997 (32 5171) Plavidla vnitrozemské plavby - Přípojky pro odčerpávání olejových směsí

EN 1306:1996 zavedena v ČSN EN 1306:1997 (32 5172) Plavidla vnitrozemské plavby - Přípojky pro vyčerpávání odpadních vod

EN 1502:1995 zavedena v ČSN EN 1502:1997 (32 2775) Plavidla vnitrozemské plavby - Mimoboční žebříky

EN 1864:1997 zavedena v ČSN EN 1864:1999 (32 1220) Plavidla vnitrozemské plavby - Kormidelna a velitelské stanoviště - Typy, požadavky na bezpečnost

EN 1914:1997 zavedena v ČSN EN 1914:1999 (32 0860) Plavidla vnitrozemské plavby - Lodní čluny

EN ISO 8384:2001 zavedena v ČSN EN ISO 8384:2002 (32 0120) Lodě a lodní technika - Bagry - Slovník

EN ISO 8385:1999 zavedena v ČSN EN ISO 8385:2000 (32 0005) Lodě a lodní technika - Bagry - Klasifikace

EN 12339:1997 zavedena v ČSN EN 12339:1998 (32 8353) Plavidla vnitrozemské plavby - Lanové koše

EN 12827:1999 zavedena v ČSN EN 12827:2002 (32 5216) Plavidla vnitrozemské plavby - Přípojky pro přečerpávání motorové nafty

EN 13056:2000 zavedena v ČSN EN 13056:2005 (32 2712) Plavidla vnitrozemské plavby - Schody s úhlem sklonu od 30° do 45° - Požadavky, typy

EN 13281:2000 zavedena v ČSN EN 13281:2001 (32 0230) Plavidla vnitrozemské plavby - Bezpečnostní požadavky na průchody a pracoviště

EN 13573:2001 zavedena v ČSN EN 13573:2002 (32 8360) Plavidla vnitrozemské plavby - Kotevní, sprahovací, tažné, vlečné a uvazovací systémy

EN 13574:2001 zavedena v ČSN EN 13574:2002 (32 2680) Plavidla vnitrozemské plavby - Pevně instalovaná stoupací zařízení s délkou nepřesahující 5 m

EN 13711:2002 zavedena v ČSN EN 13711:2003 (32 3395) Plavidla vnitrozemské plavby - Navijáky pro lodní operace - Bezpečnostní požadavky

EN 29519:1993 zavedena v ČSN EN 29519:1996 (32 2767) Stavba lodí a lodní konstrukce - Stupadla skobových žebříků

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 714/82/EC ze 4. října 1982, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 223/1995 Sb., o způsobilosti plavidel k provozu na vnitrozemských vodních cestách, v platném znění.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k článku 3.5.5.3 doplněna informativní národní poznámka.

Strana 3

Vypracování normy

Zpracovatel: Do Tech, IČ 66024986, Ing. Vladimír Polanecký, Ing. Jiří Sýkora

Technická normalizační komise: TNK 128 - Lodě a plovoucí zařízení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13551 Červenec 2003
---	-------------------------------

ICS 01.040.47; 47.060

Plavidla vnitrozemské plavby - Slovník
Inland navigation vessels - Vocabulary

Bateaux de navigation intérieure -
Vocabulaire

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Begriffe

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-08-26.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref. č. EN 13551:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 7

1 Předmět
normy

.....
.. 8

2 Citované normativní
dokumenty..... 8

3
Infrastruktura

.....
.... 10

3.1 Druh
provozu

.....
.... 10

3.2	Provozní oblast	10
3.3	Překlad nákladu	12
3.4	Bezpečnostní systém	13
3.5	Správní úřady	13
4	Plavidla vnitrozemské plavby	17
4.1	Druhy plavidel	17
4.2	Lodní prostor	24
4.3	Lodní komponenty	30
4.4	Zařízení	33
4.5	Bezpečnostní zařízení	38
4.6	Ostatní zařízení	40
4.7	Termíny lodního stavitelství	41

4.8	Druh pohonu	.....
	....		44
4.9	Sestava plavidel	.....
			45
5	Postupy	.....
	.....		46
5.1	Vývoj a konstrukční etapy	.....	46
5.2	System rozmístění nákladu	.....	48
5.3	Plavba a překládka	.....	49
5.4	Ohlašovací a informační systémy	.....	50
5.5	Údržba vodní cesty	.....	51
5.6	Označení	.....
	.....		51
6	Abecední rejstřík	.....
			52
6.1	Německý rejstřík	.....
			52
6.2	Anglický rejstřík	.....
			58
6.3	Francouzský		

6.4 Český
rejstřík

... 69

Bibliografie

..... 72

Strana 7

Předmluva

Tento dokument (EN 13551:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 15 „Plavidla vnitrozemské plavby“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2004.

Tato norma stanovuje termíny a definice v souladu se směrnicí 82/714/EC ze 4. října 1982, která stanoví technické požadavky na plavidla vnitrozemské plavby.

Tato norma obsahuje bibliografické odkazy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinný zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 8

1 Předmět normy

Tato evropská norma uvádí termíny a definice používané v současné době v systémech vnitrozemské plavby a usnadňuje tak dorozumívání na mezinárodní úrovni.

Termíny a definice jsou zakotveny v normách připravovaných v CEN/TC 15.

POZNÁMKA Směrnice 82/714/EC je průběžně revidována, termíny a definice vycházejí z předpisu RheinSchUO.